

Tłumaczenie ma znaczenie wyłącznie orientacyjne - jedynie obowiązujące z punktu widzenia prawa są wersje w języku francuskim i angielskim.

Przewóz Zwierząt

Niniejsza polityka uzupełnia Ogólne Warunki Przewozu Eurotunelu

<http://www.eurotunnel.com/>

Z zastrzeżeniem przepisów niniejszej polityki do przewozu Składami Eurotunelu

nie dopuszcza się Zwierząt.

1. Definicje

„**Właściciel**” to każdy Klient będący właścicielem, osobą odpowiedzialną i/lub osobą zajmującą się Zwierzęciem w terminalach Eurotunelu lub w trakcie Przewozu.

„**Zwierzę**” to pies, kot lub fretka, czy też inne zwierzę żywe, takie jak zwierzęta koniowate (konie, kuce, osły i muły), gryzonie, króliki, ptaki (z wyjątkiem drobiu), bezkręgowce, płazy i gady, pszczoły i trzmiele, mięczaki, skorupiaki i ozdobne zwierzęta wodne.

„**Przepisy w sprawie Zwierząt**” to wszelkie rozporządzenia i obowiązujące przepisy prawa dotyczące przewozu Zwierząt wydane przez Unię Europejską, Francję i/lub Wielką Brytanię, lub wszelkie procedury lub polityki wprowadzone przez Eurotunnel lub Właściwe Władze, w tym: Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2005 w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i związanych z tym działań, Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 576/2013 w sprawie przemieszczania o charakterze niehandlowym zwierząt domowych; Dyrektywy 92/65 ustanawiającej warunki zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Unii Europejskiej zwierząt, UK Pet Travel Scheme (Pilot Arrangement)(England) Order.

2. Zakres obowiązywania

- 2.1 Przewóz zwierząt regulowany jest przez Ogólne Warunki Przewozu wydane przez Eurotunnel, niniejszą politykę i wszelkie obowiązujące przepisy w sprawie Zwierząt.
- 2.2 Zakazuje się przewozu zwierząt Składami towarowymi Eurotunelu.
- 2.3 Przewóz zwierząt Składami pasażerskimi Eurotunelu zawsze odbywa się na podstawie uzyskanego wcześniej wyraźnego pozwolenia Eurotunelu.
- 2.4 Obowiązek uzyskania wszystkich potrzebnych dokumentów i pozwolenia na Przewóz Zwierząt spoczywa zawsze na właścicielu, który ma obowiązek zastosować się do Przepisów w sprawie Zwierząt.

- 2.5 Przepisy niniejszej polityki w żaden sposób nie zmieniają ani nie uchylają przepisów Ogólnych Warunków Przewozu Eurotunelu.
- 2.6 Liczba Zwierząt do przewozu pomiędzy państwami członkowskimi Unii Europejskiej wynosi **5 sztuk na osobę**, chyba że właściciel bierze udział w konkursie, spektaklu lub w zawodach sportowych. Powyżej tej liczby Przewóz jest niemożliwy, chyba że właściciel udowodni, że uczestniczyć będzie w jednej z tych imprez.
- 2.7 Klienci przewożący Zwierzęta w celach handlowych, w celu przekazania zwierzęcia nowemu właścicielowi lub w innych celach handlowych (w tym przygarnięcie lub ratowanie) **mają obowiązek spełnić warunki Dyrektywy 92/65 oraz pozostałych Przepisów w sprawie Zwierząt.**
- 2.8 **Zabrania się Przewozu Zwierząt w celach badań lekarskich, prób lub uboju.**

3. Obowiązki Właściciela

- 3.1 Obowiązkiem właściciela jest:
- 3.1.1 zawiadomienie Eurotunelu o Przewozie Zwierzęcia w chwili dokonywania rezerwacji lub zgłoszenia Zwierzęcia do „Pet Control Point” / „Point de Contrôle Animal” – punktu kontroli zwierząt, znajdującego się w terminalu Eurotunelu we Francji;
 - 3.1.2 uregulować opłatę wyznaczoną przez Eurotunel za przewóz zwierząt;
 - 3.1.3 stosować się do wszelkich Przepisów w sprawie Zwierząt.
- 3.2 Właściciel jest przez cały czas osobą wyłącznie odpowiedzialną za bezpieczeństwo, ochronę, dobrostan, komfort i zachowanie Zwierzęcia.
- 3.3 Zwierzę powinno pozostać przez cały czas w Pojeździe Właściciela (chyba że Eurotunel wyda zgodę na jego opuszczenie), musi być bezpieczne i stale nadzorowane przez Właściciela.
- 3.4 Koty i fretki należy przewozić w koszu lub odpowiednio dostosowanym pojemniku, z możliwością skutecznego zamknięcia.
- 3.5 Psy mogą mieć obrozę i odpowiednią smycz.
- 3.6 Obowiązkiem właściciela jest uniemożliwienie Zwierzęciu zabrudzenia lub uszkodzenia terminali, lub Składow Eurotunelu. Eurotunel przygotował na terenie Terminali specjalne miejsca dla Zwierząt. Obowiązkiem właściciela jest uprzątnięcie wszelkich zanieczyszczeń pozostawionych przez Zwierzę.

Przewóz zwierząt koniowatych

- 3.7 Kierowcy pojazdów przewożących zwierzęta koniowate mają obowiązek:

3.7.1 posiadać odpowiednie ważne zaświadczenie o dopuszczeniu do przewozu zgodnie z artykułem 18 ustęp 2 Rozporządzenia Rady (WE) 1/2005 ; lub

3.7.2 przy założeniu, że Pojazd nie musi posiadać ww. zaświadczenia, powinien posiadać odpowiednie dokumenty wydane przez producenta Pojazdu, poświadczające, że Pojazd spełnia warunki wentylacji podane w Załączniku I, Rozdział VI, Punkt 3.2 Rozporządzenia Rady (WE) 1/2005.

3.8 Rezerwacja zostanie potwierdzona dopiero po otrzymaniu wspomnianych dokumentów.

3.9 Właściciel powinien zapewnić prawidłowe spełnienie warunków przewozu zwierząt koniowatych ustalonych przez Eurotunel, przewoźników wybranych do Transportu koniowatych oraz wszelkich Przepisów w sprawie Zwierząt. Więcej informacji na stronie internetowej Eurotunelu www.eurotunnel.com [*voyage des chevaux*].

Przewóz Zwierząt do Wielkiej Brytanii

3.10 **Zwierzęta domowe:** Właściciele mają **obowiązek** okazać psa, kota lub fretkę oraz komplet wymaganych dokumentów pracownikowi Eurotunelu na stanowisku „Pets Control Point”/„Point de Contrôle Animal” – punkt kontroli zwierząt, znajdującym się w terminalu Eurotunelu we Francji. **Właściciele, którzy nie przejdą przez Punkt Kontroli Zwierząt nie zostaną dopuszczeni do Przewozu.**

3.11 **Zwierzęta przeznaczone na sprzedaż, zbywane (oraz inne cele handlowe):** Właściciele (również przewoźnik lub spedytor upoważniony na podstawie Zarządzenie Zjednoczonego Królestwa z 1974 r. w sprawie walki z wścieklizną (import psów, kotów i innych ssaków) (UK „Rabies (Importation of dogs, cats and other mammals) Order 1974 for the transport of animals into quarantine in the UK”)) **mają obowiązek** zgłosić pracownikowi Eurotunelu w punkcie kontroli zwierząt „Pets Control Point”/„Point de Contrôle Animal” w terminalu Eurotunelu we Francji przewóz zwierzęcia i okazać kartę pokładową [ID 11] lub licencję importową.

4. Przestrzeganie przepisów

4.1 Eurotunel ma prawo podjąć samodzielnie decyzję o odmowie przewozu, jeżeli:

4.1.1 Właściciel nie będzie przestrzegać niniejszej polityki, Przepisów w sprawie Zwierząt;

4.1.2 Zwierze nie będzie w stanie podróżować lub stanowi zagrożenie czy też przeszkadza innym Pasażerom, Zwierzętom lub pracownikom.

4.2 Jeśli Eurotunel uzna, że Zwierzę nie spełnia przepisów niniejszej polityki, Przepisów w sprawie Zwierząt, obowiązkiem Właściciela będzie natychmiastowe usunięcie go z terminala Eurotunelu. Eurotunel nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne koszty poniesione przez Właściciela w związku z decyzją odmowy Przewozu, podjętą przez Eurotunel. Właściciel poniesie wszelkie koszty związane z odmową Przewozu, w tym koszty związane z uzyskaniem dokumentów, koszty kwarantanny i leczenia oraz wszelkie inne dodatkowe koszty i/lub leczenie.

5. Zwroty

5.1 Cena za Bilet wystawiony na Zwierzę będzie zwracana na podstawie arbitralnej decyzji Eurotunelu.

6. Odpowiedzialność i Wyłączenie Odpowiedzialności

6.1 Eurotunel nie ponosi odpowiedzialności za przypadki opóźnienia lub w związku z wszelkimi kosztami lub wydatkami poniesionymi przez Właścicieli bądź osoby trzecie wynikającymi z nieprzestrzegania niniejszej polityki lub Przepisów w sprawie Zwierząt.

6.2 Właściciel ma obowiązek uiścić odszkodowanie wobec Eurotunelu w związku z opóźnieniem Składu i/lub szkodami w majątku Eurotunelu i/lub osób trzecich wynikającymi z nieprzestrzegania niniejszej polityki lub Przepisów w sprawie Zwierząt.

6.3 Eurotunel nie ponosi odpowiedzialności wobec Właścicieli, przewoźnika, spedytora czy innej osoby uczestniczącej w przewozie Zwierząt w przypadku poniesienia straty, kosztu pośredniego lub bezpośredniego w związku z nieprzestrzeganiem niniejszej polityki lub Przepisów w sprawie Zwierząt.

7. Podsumowanie: Niniejsza tabela podaje listę Zwierząt przyjmowanych do przewozu Składami pasażerskimi i odpowiednie warunki podróży

Typ zwierzęcia	Warunki podróży* <i>(*wyłącznie tytułem informacji. Za podporządkowanie się do Przepisów w sprawie Zwierząt i polityki Eurotunelu odpowiedzialny jest wyłącznie Właściciel)</i>	Dopuszczone do przejazdu Składem zarezerwowanym do Przewozów pasażerskich
Zwierzęta domowe: psy, koty i fretki	- UK Pet Travel Scheme (pchły, szczepienia, paszport - Rozporządzenie Rady (UE) 576/2013	TAK
Psy, koty i fretki przeznaczone na sprzedaż, zbywane nowemu właścicielowi lub przewożone w innym celu handlowym (włącznie z przygarnięciem lub ratowaniem)	- Dyrektywa 92/65	TAK
Inne Zwierzęta domowe: gryzonie, króliki, ptaki (za wyjątkiem drobiu), bezkręgowce (z wyjątkiem pszczoł, trzmieli i skorupiaków), płazy i gady	- Zwierzę bez pcheł, szczepione lub z paszportem - Rozporządzenie Rady (UE) 576/2013	TAK
Koniowate udomowione: takie jak konie, kuce, osły i muły	- Rozporządzenie Rady (WE) 1/2005 Rezerwacji należy dokonać za pośrednictwem przewoźników wyznaczonych przez Eurotunel do Transportu Koniowatych	TAK

8. Kontakt

- 8.1 Wszelkie wnioski dotyczące Przewozu Zwierząt należy kierować do obsługi handlowej na adres sales.support@eurotunnel.com.